



CONVENTION DE COTUTELLE INTERNATIONALE DE THESE

ENTRE

L'Université de Rennes 1,
Établissement Public à Caractère Scientifique,
Culturel et Professionnel (EPCSCP),
dont le siège est situé 2 rue du Thabor – CS
46510 - 35065 Rennes cedex
FRANCE
représentée par son Président, David ALIS,
agissant ès qualité en vertu des pouvoirs qui lui
sont conférés par la loi et d'une délibération du
Conseil d'administration de l'Université de
Rennes 1,

Agissant pour le compte de l'Institut de Droit
public et de science politique (IDPSP)
dirigé par Guillaume Le Floch

ET

L'Universidad de Córdoba (UCO),
Medina Azahara 5, CP 14071, Córdoba
ESPAGNE
Représentée par son Recteur Dr. José Carlos
Gómez Villamandos agissant ès qualité

Agissant pour le compte de «Instituto de
Estudios de Posgrado» (IDEP)—Doctorado
Dirigé par Inmaculada Luque Moreno

Ci-après désignées « les Parties »

- En France,
VU le code de l'éducation, notamment les
articles L 123.7, L 612-7 ;
Vu l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre
national de la formation et les modalités
conduisant à la délivrance du diplôme national
de doctorat
- en Espagne,
VU la loi organique 6/2001, du 21 décembre, sur
les universités; le décret royal 99/2011, du 28
janvier, régissant les études de doctorat; les
statuts de l'Universidad de Córdoba ; ainsi que la



CONVENIO DE CO-TUTELA INTERNACIONAL DE TESIS

ENTRE

La Universidad de Rennes 1,
Institución Pública de Carácter Científico,
Cultural y Profesional (EPCSCP),
con sede en 2 rue du Thabor - CS 46510 - 35065
Rennes cedex
FRANCIA
representada por su Presidente, David ALIS,
actuando ex officio en virtud de los poderes que
le confiere la ley y de una deliberación del
Consejo de Administración de la Universidad de
Rennes 1,

Actuando en nombre del « Institut de Droit
public et de science politique » (IDPSP)
dirigido por Guillaume Le Floch

Y

La Universidad de Córdoba (UCO),
Medina Azahara 5, CP 14071, Córdoba
ESPAÑA
Representada por su Rector Dr. José Carlos
Gómez Villamandos actuando ex officio

Actuando en nombre de «Instituto de Estudios
de Posgrado» (IDEP)—Doctorado
dirigido por Inmaculada Luque Moreno

En lo sucesivo denominadas «las Partes»

- En Francia,
VISTO el Código de Educación, en particular los
artículos L 123.7, L 612-7;
Visto el Decreto de 25 de mayo de 2016 por el
que se establece el marco nacional de la
formación y las modalidades para la expedición
del diploma nacional de doctorado
- En España,
VISTO la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de
diciembre, de Universidades; el Real Decreto
99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan
los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la
Universidad de Córdoba; así como la Normativa





Réglementation des études de doctorat de l'Université de Rennes 1.

Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba.

Préambule

La cotutelle internationale de thèse favorise la mobilité des doctorants dans des espaces scientifiques et culturels différents et permet de développer la coopération scientifique entre des équipes de recherche françaises et étrangères. Sous le contrôle d'un directeur de thèse dans chacun des deux pays concernés, le doctorant effectue ses recherches dans les deux pays de cotutelle selon des modalités établies d'un commun accord, sur le principe de la réciprocité.

Ceci étant exposé, il est convenu ce qui suit :

L'Université de Rennes 1, habilitée à délivrer le doctorat, et l'Universidad de Córdoba, bénéficiant dans son pays des mêmes prérogatives, donnent leur accord à la direction conjointe et à la validation dans les deux établissements de la thèse de doctorat préparée en cotutelle internationale par :

PRENOM / NOM

D. Miguel León Acosta

Sujet de la thèse :

Nature et régime juridique des sanctions infligées aux usagers des services publics : exercice du ius puniendi vs sanctions privées.

La présente convention vise à organiser cette cotutelle internationale de thèse selon les modalités suivantes :

TITRE I : MODALITES ADMINISTRATIVES

Article 1 – Inscription du doctorant

L'inscription annuelle dans les deux établissements est obligatoire, dans les conditions définies par chacun des établissements, indépendamment du paiement des droits de scolarité.

En France, l'inscription annuelle est effective sous réserve de la présentation d'une attestation d'acquiescement de la contribution de

Preámbulo

La co-tutela internacional de tesis favorece la movilidad de los doctorandos en espacios científicos y culturales diferentes y permite desarrollar la cooperación científica entre equipos de investigación franceses y extranjeros. Bajo el control de un director de tesis en cada uno de los dos países interesados, el doctorando efectúa sus investigaciones en los dos países de co-tutela según modalidades establecidas de común acuerdo, sobre el principio de reciprocidad.

En vista de lo anterior, se acuerda que:

La Universidad de Rennes 1, facultada para conceder el doctorado, y la Universidad de Córdoba que goza en su país de las mismas prerrogativas, dan su acuerdo a la dirección conjunta y a la validación en las dos instituciones de la tesis doctoral preparada en co-tutela internacional por:

NOMBRE / APPELLIDO

D. Miguel León Acosta

Tema de la tesis:

Naturaleza y régimen jurídico de las sanciones a usuarios de servicios públicos: ejercicio del ius puniendi vs sanciones privadas.

El presente Convenio tiene por objeto organizar esta co-tutela internacional de tesis según las modalidades siguientes:

TÍTULO I: MODALIDADES ADMINISTRATIVAS

Artículo 1 - Inscripción del doctorando

La matrícula anual en ambas universidades es obligatoria, en las condiciones establecidas por cada una de ellas, independientemente del pago de los derechos de matrícula.

En Francia, la inscripción anual es efectiva siempre que se presente un certificado de pago de la contribución de vida estudiantil y de





vie étudiante et de campus (CVEC) délivrée par le Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (CROUS).

NOM : León Acosta PRENOM : Miguel

Date de Naissance : 31/01/1995

Nationalité : espagnole

Sexe : F ☐ M ☒

Adresse : Calle Alfonso XII, 43, CP 14002, Córdoba, España

Email : d32leacm@uco.es

remplit toutes les conditions nécessaires à son inscription en thèse dans les établissements partenaires.

- à l'Université de Rennes 1, l'inscription sera effectuée au sein de l'école doctorale « Droit et Science Politique DSP » (ED n° 599) pour préparer le diplôme Doctorat de l'université de Rennes 1, spécialité Droit public

- à l'Universidad de Córdoba, l'inscription sera effectuée dans la spécialité de la « formation doctorale » en *Programa de Doctorado: Ciencias Sociales y Jurídicas*

L'inscription administrative sera effectuée dans chaque établissement dès la signature de cette convention.

Article 2 – Droits de scolarité

Les droits de scolarité sont acquittés chaque année universitaire par le doctorant, dans un seul des établissements parties à la convention. Chaque établissement partenaire devra être bénéficiaire du paiement de ces droits au moins une fois (correspondant à 2 semestres de présence du doctorant) durant la période de la co-tutelle.

D'un commun accord, les parties conviennent :

Année 2021/2022 :

Le doctorant paiera ses droits d'inscription à l'Universidad de Córdoba et sera exonéré des droits d'inscription à l'Université de Rennes 1.

Année 2022/2023 :

Le doctorant paiera ses droits d'inscription à l'Université de Rennes 1 et sera exonéré des droits d'inscription à l'Universidad de Córdoba.

campus (CVEC) expedido por el Centro Regional de Obras Universitarias y Escolares (CROUS).

Nombre y apellidos:

Miguel León Acosta

Fecha de nacimiento: 31/01/1995

Nacionalidad: española

Sexo : F ☐ M ☒

Dirección: Calle Alfonso XII, 43, CP 14002, Córdoba, España

Correo electrónico: d32leacm@uco.es

reúne todas las condiciones necesarias para su inscripción en la tesis en ambas instituciones.

- en la Universidad de Rennes 1, la inscripción se efectuará en el seno de la escuela de doctorado « Droit et Science Politique DSP » (Derecho y Ciencias políticas) (ED n° 599) para preparar el diploma de doctorado de la Universidad Rennes 1, especialidad Derecho publico

- En la Universidad de Córdoba, la inscripción se efectuará en la especialidad de la « formación doctoral » en Programa de Doctorado: Ciencias Sociales y Jurídicas

La inscripción administrativa se efectuará en cada establecimiento a partir de la firma de este convenio.

Artículo 2 - Derechos de matrícula

El estudiante de doctorado paga los derechos de matrícula cada año académico en una de las instituciones participantes en este Convenio. Cada centro asociado deberá ser beneficiario del pago de estos derechos al menos una vez (correspondiente a dos semestres de presencia del doctorando) durante el período de tutela.

De común acuerdo, las Partes acuerdan:

Año 2021/2022:

El estudiante de doctorado pagará su matrícula en la Universidad de Córdoba y estará exento de la tasa de inscripción en l'Université de Rennes 1.

Año 2022/2023:

El estudiante de doctorado pagará su matrícula en la Université de Rennes 1 y estará exento de





Année 2023/2024 :

Le doctorant paiera ses droits d'inscription à l'Universidad de Córdoba et sera exonéré des droits d'inscription à l'Université Rennes 1.

Article 3 – Durée prévisionnelle des travaux de recherche / Calendrier prévisionnel des périodes alternées de travail

La durée prévisionnelle des travaux de recherche est de **trois ans**. Le cas échéant, celle-ci pourra être prolongée, en conformité avec la réglementation en vigueur dans les deux pays, sur demande motivée du doctorant et sur proposition du directeur de l'école doctorale, après avis des directeurs de thèse et du comité de suivi individuel de thèse, par décision des chefs d'établissements parties à la convention.

La préparation de la thèse de doctorat en cotutelle, objet de la présente convention, prend effet à compter de l'année universitaire **2021-2022** :

Du 1^{er} mars 2022 au 28 février 2025

Elle s'effectuera par périodes alternées et équilibrées entre les deux établissements partenaires. La période de séjour dans chaque établissement partenaire est fixée au minimum à un an.

A l'Université de Rennes 1, **Miguel León Acosta** préparera sa thèse au sein de la structure de recherche : Institut de Droit public et de science politique (IDPSP)

Dans le cadre de la cotutelle, **Miguel León Acosta** se rendra à l'Universidad de Córdoba au sein de la structure de recherche : Instituto de Estudios de Posgrado (IDEP)

Calendrier prévisionnel des périodes alternées de travail :

Université de Rennes 1	Universidad de Córdoba
---------------------------	------------------------

la tasa de inscripción en la Universidad de Córdoba.

Año 2023/2024:

El estudiante de doctorado pagará su matrícula en la Universidad de Córdoba y estará exento de la tasa de inscripción en l'Université de Rennes 1.

Artículo 3 - Duración prevista de los trabajos de investigación/ Calendario previsto de los períodos alternos de trabajo

La duración prevista de los trabajos de investigación es de **tres años**. En su caso, podrá prorrogarse, de conformidad con la normativa vigente en ambos países, a petición motivada del doctorando y a propuesta del director de la escuela de doctorado, previo dictamen de los directores de tesis y del comité de seguimiento individual de tesis, por decisión de los jefes de las Instituciones que son Partes en el Convenio.

La preparación de la tesis de doctorado en cotutela, objeto de la presente Convención, surtirá efecto a partir del año académico **2021-2022** :

Del 1 de marzo de 2022 al 28 de febrero de 2025

Se llevará a cabo por períodos alternados y equilibrados entre las dos instituciones asociadas. El período mínimo de estancia en cada establecimiento asociado es de un año.

En la Universidad de Rennes 1, **Miguel León Acosta** preparará su tesis dentro de la estructura de investigación: Institut de Droit public et de science politique (IDPSP)

En el marco de la co-tutela, **Miguel León Acosta** visitará en la **Universidad de Córdoba** dentro de la estructura de investigación: Instituto de Estudios de Posgrado (IDEP)

Calendario previsto de los períodos alternos de trabajo :

Université de Rennes 1	Universidad de Córdoba
---------------------------	---------------------------





01/09/2022 à 28/02/2023 ; et 01/09/2023 à 28/02/2024	01/03/2022 à 31/08/2022 ; et 01/03/2023 à 31/08/2023 ; et 01/03/2024 à 28/02/2025
---	--

01/09/2022 a 28/02/2023 ; y 01/09/2023 a 28/02/2024	01/03/2022 a 31/08/2022 ; y 01/03/2023 à 31/08/2023 ; y 01/03/2024 à 28/02/2025
--	--

Article 4 – Protection sociale

Durant son séjour en France, **Miguel León Acosta** bénéficiera de la couverture sociale suivante : *Régime Général de la sécurité sociale (démarches à effectuer auprès de la CPAM à son arrivée en France)*

Il justifiera le cas échéant auprès de l'établissement partenaire de sa couverture sociale ainsi que d'une assurance responsabilité civile. Les justificatifs correspondants seront produits au moment de l'inscription

Article 5 – Responsabilité – assurance

L'étudiant est placé sous la responsabilité de l'établissement dans lequel il est inscrit administrativement.

Chacun des établissements partenaires peut être garanti au titre de la responsabilité civile. Toutefois, cette responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages subis par l'étudiant ou causés par ce dernier à un tiers, en dehors des travaux de thèse exercés dans le cadre de la présente cotutelle internationale

En cas d'accident du travail, la réglementation appliquée dépend du statut du doctorant (étudiant ou salarié) et des clauses indiquées dans un éventuel contrat de travail.

Article 6 – Conditions d'hébergement

L'établissement d'accueil s'engage à tout mettre en œuvre pour accompagner le doctorant dans la recherche d'un hébergement, dans la limite des moyens mis à sa disposition.

Artículo 4 - Protección social

Durante su estancia en Francia, **Miguel León Acosta** disfrutará de la siguiente cobertura social: *Régimen general de seguridad social (trámites que deberán efectuarse ante la CPAM a su llegada a Francia)*

En su caso, justificará ante el establecimiento asociado su cobertura social, así como un seguro de responsabilidad civil. Los justificantes correspondientes se presentarán en el momento de la inscripción

Artículo 5 - Responsabilidad - seguro

El estudiante es colocado bajo la responsabilidad del establecimiento en el que está inscrito administrativamente.

Cada una de las instituciones asociadas puede estar garantizada en virtud de la responsabilidad civil.

No obstante, esta responsabilidad no podrá ser asumida en caso de daños sufridos por el estudiante o causados por este último a un tercero, al margen de los trabajos de tesis ejercidos en el marco de la presente co-tutela de tesis internacional

En caso de accidente de trabajo, la reglamentación aplicada depende del estatuto del doctorando (estudiante o asalariado) y de las cláusulas indicadas en un eventual contrato de trabajo.

Artículo 6 - Condiciones de alojamiento

El establecimiento de acogida se compromete a hacer todo lo posible para acompañar al estudiante de doctorado en la búsqueda de un alojamiento, dentro de los límites de los medios puestos a su disposición.





Article 7 – Aides financières accordées (à préciser si l'étudiant en bénéficie)

Le doctorant a un contrat prédoctoral UCO du Plan de Recherche 2020 de l'Universidad de Córdoba. De plus, le doctorant a obtenu l'Aide à la mobilité internationale Erasmus+ pour les doctorants ; et il sollicitera l'Aide pour la ligne 2.3.1 Mobilité internationale des doctorants, incluse dans le II Postgraduate Programme de l'Universidad de Córdoba.

Le doctorant continuera de percevoir pendant son séjour à l'étranger les bourses ou les prêts qui lui sont accordés par son établissement ou les autorités nationales et/ou locales au titre des études suivies dans son établissement d'origine.

TITRE II : MODALITES PEDAGOGIQUES

Article 8 –Direction de thèse

Le doctorant effectue ses travaux sous la responsabilité, dans chacun des pays concernés, de :

✓ Directeur de thèse à l'Université de Rennes 1 :

M. Jacques Petit

Qualité : Professeur

Structure de recherche : Institut de Droit public et de science politique (IDPSP)

✓ Directeurs de thèse à l'Universidad de Córdoba :

M. le Professeur **Manuel Rebollo Puig**

Mme la Professeure **Nuria Magaldi Mendaña**
Programa de Doctorado: **Ciencias Sociales y Jurídicas**

Qualité : Professeurs

Structure de recherche : Instituto de Estudios de Posgrado (IDEP)

Les directeurs de thèse mentionnés ci-dessus s'engagent à exercer pleinement et en collaboration leurs fonctions d'encadrement du doctorant.

Les trois directeurs de thèse s'engagent, dans leurs établissements respectifs, à veiller à la mise en œuvre des dispositions prévues par la présente convention.

Artículo 7 - Ayudas financieras concedidas (especifíquese si el estudiante las recibe)

El doctorando tiene un contrato predoctoral UCO del Plan de Investigación 2020 de la Universidad de Córdoba. Además, el doctorando ha obtenido la Ayuda a la movilidad internacional Erasmus+ para doctorandos; y solicitará la Ayuda para la línea 2.3.1. Movilidad Internacional para Estudiantes de Doctorado, del III Programa Propio de Posgrado de la UCO.

El estudiante de doctorado seguirá recibiendo durante su estancia en el extranjero las becas o préstamos concedidos por su institución o por las autoridades nacionales y/o locales en concepto de estudios en su institución de origen.

TÍTULO II: MODALIDADES PEDAGÓGICAS

Artículo 8 - Dirección de tesis

El doctorando realiza sus trabajos bajo la responsabilidad, en cada uno de los países interesados, de:

✓ Director de tesis en la Universidad de Rennes 1:

Señor Jacques Petit

Calidad: Professor

Estructura de la investigación: Institut de Droit public et de science politique (IDPSP)

✓ Director de tesis en la Universidad de Córdoba:

Prof. **Manuel Rebollo Puig**

Profa. **Nuria Magaldi Mendaña**

Programa de Doctorado: **Ciencias Sociales y Jurídicas**

Calidad: Profesores (Catedrático/Titular)

Estructura de investigación: Instituto de Estudios de Posgrado (IDEP)

Los directores de tesis antes mencionados se comprometen a ejercer plenamente y en colaboración sus funciones de dirección del doctorando.

Los tres directores de tesis se comprometen, en sus establecimientos respectivos, a velar por la aplicación de las disposiciones previstas por el presente Convenio.





Article 9 - Déroulement de la formation doctorale

Les cours et autres activités de formation du doctorant répondent aux exigences des deux programmes auxquels il est inscrit et sont soumis aux règlements en vigueur dans les deux établissements. À cette fin, le doctorant participera aux activités suivantes :

Université de Rennes 1 :

L'école doctorale **Droit et Science Politique** propose plusieurs types de formations qui ont pour objectif d'approfondir la formation du doctorant et de le préparer à sa poursuite de carrière après la thèse.

Les doctorants doivent suivre au minimum 100 heures de formation ou équivalent durant les trois ans de la thèse. Ce volume horaire et l'équilibre entre formations transversales et formations disciplinaires seront modulés en fonction des spécificités de la thèse préparée et du projet du doctorant. Ainsi, dans le cas d'une thèse en cotutelle, le doctorant pourra demander à voir son volume horaire réduit au prorata du temps de séjour.

Universidad de Córdoba :

L'école doctorale de l'Universidad de Córdoba propose différentes activités de formation qui ont pour objectif d'approfondir la formation du doctorant et de le préparer à sa poursuite de carrière après la thèse.

Les doctorants doivent participer aux différentes activités proposées par l'école doctorale. En particulier, les doctorants participeront au Congrès scientifique de investigadores en formación de la Universidad de Córdoba, et à ceux que le CAPD du programme considère comme obligatoires.

Article 10 - Rédaction de la thèse

La thèse sera rédigée en langue espagnole. Lorsque cette langue n'est pas le français, la rédaction est complétée par un résumé substantiel en langue française.

Artículo 9 - Desarrollo de la formación doctoral

Los cursos y otras actividades de formación del doctorando responden a las exigencias de los dos programas en los que está inscrito y están sujetos a los reglamentos en vigor en ambos establecimientos. Con este fin, el estudiante de doctorado participará en las siguientes actividades:

Universidad de Rennes 1:

La escuela de doctorado **Droit et Science Politique** ofrece varios tipos de formación que tienen como objetivo profundizar en la formación del doctorando y prepararlo para su carrera después de la tesis.

Los doctorandos deben cursar al menos 100 horas de formación o equivalente durante los tres años de la tesis. Este volumen horario y el equilibrio entre formaciones transversales y formaciones disciplinarias se modularán en función de las especificidades de la tesis preparada y del proyecto del doctorando. Así, en el caso de una tesis en co-tutela, el doctorando podrá solicitar que su volumen horario se reduzca proporcionalmente al tiempo de estancia.

Universidad de Córdoba:

El Instituto de Estudios de Posgrado (IDEP) de la Universidad de Córdoba ofrece diferentes actividades formativas que tiene por objeto profundizar en la formación del doctorando y preparar su carrera después de la Tesis.

Los doctorandos deben participar en diferentes actividades propuestas por el IDEP. En particular, los doctorandos participarán en el Congreso científico de investigadores en formación de la Universidad de Córdoba, y en aquellos que la CAPD del programa considere obligatorio.

Artículo 10 - Redacción de la tesis

La tesis se redactará en lengua española. Cuando esta lengua no sea el francés, la redacción se completará con un resumen sustancial en lengua francesa.





Article 11 – Soutenance de la thèse / Jury de thèse

La thèse donnera lieu à une soutenance unique reconnue par les établissements parties à la convention.

La soutenance est publique, sauf dérogation accordée si le sujet de la thèse présente un caractère de confidentialité avéré.

Le lieu de soutenance de la thèse est :

L'Université de Córdoba .

La thèse sera soutenue en langue espagnole.

L'établissement de soutenance doit requérir l'accord de l'établissement partenaire sur la composition du jury et l'autorisation de soutenir la thèse.

Pour la partie française, **l'autorisation de soutenir la thèse nécessite obligatoirement l'examen des travaux par deux rapporteurs extérieurs aux parties. Sur la base de ces deux rapports écrits, celle-ci est accordée par le Président de l'université de Rennes 1, après avis du directeur de l'école doctorale, sur proposition du directeur de thèse.**

La date de réception de l'autorisation de soutenance est fixée au plus tard 20 jours avant la date prévue de la soutenance.

La réglementation régissant la constitution du jury et la désignation de son président est celle du pays de soutenance (l'Espagne).

Cependant, le jury, désigné conjointement par les établissements contractants, est composé sur la base d'une proportion équilibrée des membres, représentants scientifiques, de chaque établissement et comprend, en outre, au moins pour moitié, des personnalités extérieures à ces établissements, choisies en raison de leur compétence scientifique ou professionnelle dans le champ de la recherche concerné.

D'un commun accord, et tel que le permet l'arrêté français, les parties conviennent de déroger à la réglementation française concernant les règles de composition du jury de thèse et d'appliquer, étant donné le lieu de soutenance (Espagne), la réglementation espagnole.

Artículo 11 - Defensa de la tesis/ Jurado de tesis

La tesis dará lugar a una defensa única reconocida por las entidades que sean partes en el convenio.

La defensa será pública, salvo excepción concedida si el tema de la tesis presenta un carácter de confidencialidad demostrado.

El lugar de defensa de la tesis es:

la Universidad de Córdoba.

La tesis se defenderá en lengua española.

La institución de defensa debe requerir el acuerdo de la institución asociada sobre la composición del jurado y la autorización para apoyar la tesis.

Para la parte francesa, **la autorización para defender la tesis requiere obligatoriamente el examen del trabajo por dos ponentes ajenos a las partes. Sobre la base de estos dos informes escritos, la autorización es concedida por el Presidente de la Universidad de Rennes 1, previo dictamen del director de la escuela de doctorado, a propuesta del director de tesis.**

La fecha de recepción de la autorización de defensa se fijará a más tardar 20 días antes de la fecha prevista de la defensa.

La reglamentación que rige la constitución del jurado y la designación de su presidente es la del país de defensa (España).

No obstante, el comité, designado conjuntamente por las entidades contratantes, estará compuesto por una proporción equilibrada de los miembros, representantes científicos, de cada establecimiento e incluirá, además, al menos por mitad, personalidades ajenas a dichos establecimientos, elegidas en razón de su competencia científica o profesional en el ámbito de la investigación de que se trate.

De común acuerdo, y tal como lo permite el decreto francés, las partes convienen en derogar la normativa francesa relativa a las normas de composición del jurado de tesis y aplicar, habida cuenta del lugar de defensa (España), la normativa española.





De ce fait, il est convenu que le nombre de membres du jury est fixé à 3 (trois) :

- un représentant de l'Université de Cordoba (qui ne peut être le/la directeur-trice de thèse),
- un représentant d'une université espagnole, autre que l'Université de Cordoba
- un représentant de l'Université de Rennes 1 (qui ne peut être le Directeur de thèse).

Les directeurs de thèse ne font pas partie du jury.

Le Président du jury est désigné par le jury en son sein.

La date de réception de la composition du jury est fixée au plus tard deux mois avant la date prévue de la soutenance.

L'admission ou l'ajournement est prononcé après délibération du jury de thèse. Le président de jury signe le rapport de soutenance qui est contresigné par l'ensemble des membres du jury présents à la soutenance.

A titre exceptionnel et à l'exception de son président, les membres du jury peuvent, sur dérogation accordée, participer à la soutenance par des moyens de visioconférence ou de communication électronique permettant leur identification et leur participation effective à une délibération collégiale et satisfaisant à des caractéristiques techniques garantissant la transmission continue et simultanée des débats.

Les frais de déplacement des membres du jury pour la soutenance de thèse seront pris en charge par :

L'Université de Córdoba

Article 12 – Délivrance et reconnaissance du doctorat

Après la soutenance de thèse, sur proposition conforme du jury, l'Université de Rennes 1 et l'Universidad de Córdoba s'engagent à délivrer de manière conjointe ou simultanée au doctorant :

**le grade de Docteur de l'Université de Rennes 1,
spécialité Droit public
et le diplôme équivalent :**

Por consiguiente, se acuerda que el número de miembros del jurado será de 3 (tres):

- un representante de la Universidad de Córdoba (que no podrá ser el/la directora de tesis),
- un representante de una universidad española distinta de la Universidad de Córdoba,
- un representante de la Universidad de Rennes 1 (que no podrá ser el Director de tesis).

Los directores de tesis no forman parte del tribunal.

El presidente del jurado será designado por el jurado de entre sus miembros.

La fecha de recepción de la composición del jurado se fijará a más tardar dos meses antes de la fecha prevista de la defensa.

La admisión o el aplazamiento se pronunciará previa deliberación del jurado de tesis. El presidente del tribunal firmará el informe de defensa, que será refrendado por todos los miembros del jurado presentes en la defensa.

A título excepcional y con excepción de su presidente, los miembros del jurado podrán, previa autorización, participar en el acto de defensa por medio de videoconferencias o de comunicaciones electrónicas que permitan su identificación y su participación efectiva en una deliberación colegiada y que satisfaga las características técnicas que garanticen la transmisión continua, y simultánea de los debates.

Los gastos de desplazamiento de los miembros del jurado para la defensa de tesis correrán a cargo de:

La Universidad de Córdoba

Artículo 12 - Concesión y reconocimiento del doctorado

Después de la defensa de tesis, a propuesta del tribunal, la Universidad de Rennes 1 y la Universidad de Córdoba se comprometen a entregar de manera conjunta o simultánea al doctorando:

**El grado de Doctor de la Universidad de Rennes 1,
especialidad Derecho publico
y el diploma equivalente:**





de l'Université de Córdoba au sein du programme officiel en Ciencias Sociales y Jurídicas

Le ou les doctorats délivrés dans le cadre de la présente convention sont reconnus de plein droit en France.

Sur le ou les diplômes de docteur figurent une indication de spécialité ou de discipline, le titre de la thèse ou l'intitulé des principaux travaux, la mention de la cotutelle internationale, les noms et les titres des membres du jury et la date de soutenance.

TITRE III : CONFIDENTIALITE, PUBLICATION ET DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE ET INDUSTRIELLE

Article 13 – Modalités de protection du sujet, de dépôt, de signalement, de diffusion et de conservation de la thèse

Les modalités de protection du sujet, de dépôt, de signalement, de diffusion et de conservation de la thèse sont arrêtées conformément aux législations spécifiques aux pays impliqués dans la préparation de cette thèse. Pour la France, ces modalités sont notamment régies par le Titre IV de l'arrêté du 25 mai 2016 susvisé.

Pour l'Espagne, ces modalités sont régies par le « Reglamento 57/2020 de los Estudios de Doctorado » de la Universidad de Córdoba et les réglementations concordantes.

Le doctorant dépose au minimum un exemplaire de sa thèse sous format numérique à la bibliothèque de chaque établissement partenaire.

Sauf si la thèse présente un caractère de confidentialité avéré, sa diffusion est assurée dans les établissements parties à la convention et au sein de l'ensemble de la communauté universitaire. La diffusion en ligne de la thèse au-delà de ce périmètre est subordonnée à l'autorisation de son auteur et des établissements, sous réserve de l'absence de clause de confidentialité.

de la Universidad de Córdoba Doctor dentro del Programa Oficial en Ciencias Sociales y Jurídicas

El o los doctorados expedidos en el marco del presente Convenio serán reconocidos de pleno derecho en Francia.

En el diploma o diplomas de doctor figuran una indicación de especialidad o disciplina, el título de la tesis o el título de los principales trabajos, la mención de la cotutela internacional, los nombres y títulos de los miembros del jurado y la fecha de defensa.

TÍTULO III: CONFIDENCIALIDAD, PUBLICACIÓN Y DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

Artículo 13 - Modalidades de protección del sujeto, de presentación, de denuncia, de difusión y de conservación de la tesis

Las modalidades de protección del sujeto, de presentación, de denuncia, de difusión y de conservación de la tesis se adoptarán de conformidad con las legislaciones específicas de los países implicados en la preparación de dicha tesis. En el caso de Francia, estas modalidades se rigen, en particular, por el Título IV de la citada Orden de 25 de mayo de 2016.

Para España, estas modalidades se rigen por el Reglamento 57/2020 de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba y las disposiciones que lo desarrollan.

El estudiante de doctorado presentará al menos una copia de su tesis en formato digital en la biblioteca de cada institución asociada.

A menos que la tesis tenga un carácter de confidencialidad demostrada, su difusión se garantizará en los establecimientos partes en el Convenio y en el conjunto de la comunidad académica. La difusión en línea de la tesis más allá de este perímetro está subordinada a la autorización de su autor y de los establecimientos, sin perjuicio de la ausencia de cláusula de confidencialidad.



Article 14 – Confidentialité et publication

14.1 - Chaque partie s'engage à ne publier ni divulguer, de quelque façon que ce soit, les informations scientifiques ou techniques appartenant à l'autre partie dont elle pourrait avoir connaissance à l'occasion de l'exécution de la présente convention de cotutelle, et ce tant que ces informations ne seront pas du domaine public.

Cet engagement restera en vigueur pendant 10 ans à compter de la date de signature de la présente convention, nonobstant la résiliation ou l'arrivée à échéance de ce dernier.

14.2 - Toute publication ou communication d'informations relatives aux travaux de thèse, par l'une ou l'autre des parties, devra recevoir, pendant la durée de la thèse et les 6 mois qui suivent la soutenance de thèse, l'accord écrit de l'autre partie qui fera connaître sa décision dans un délai maximum de 2 mois à compter de la demande. Passé ce délai et faute de réponse, l'accord sera réputé acquis.

De plus, chaque partie pourra retarder la publication ou la communication de la thèse et des informations relatives à la thèse pour une période maximale de 18 mois à compter de la demande, si des informations contenues dans la publication ou la communication devaient faire l'objet d'une protection au titre de la propriété intellectuelle.

Ces publications ou communications devront mentionner le concours apporté par chacune des parties à la réalisation de la thèse.

14.3 – Toutefois, les dispositions du présent article ne pourront faire obstacle à la soutenance de la thèse. Cette soutenance sera organisée si nécessaire de façon à garantir, tout en respectant les réglementations universitaires en vigueur, la confidentialité de certains résultats.

L'autorisation de confidentialité ne dispense pas du dépôt d'un exemplaire du mémoire de thèse en version numérique à la bibliothèque de chaque établissement, dans le respect des termes de la confidentialité accordée.

Artículo 14 - Confidencialidad y publicación

14.1 - Cada Parte se compromete a no publicar ni divulgar, en modo alguno, la información científica o técnica que pertenezca a la otra Parte de la que pueda tener conocimiento con motivo de la ejecución del presente Convenio de Cotutela, hasta que esta información sea de dominio público.

Este compromiso permanecerá en vigor durante un período de 10 años a partir de la fecha de la firma del presente Convenio, no obstante, la rescisión o vencimiento del mismo.

14.2 - Toda publicación o comunicación de informaciones relativas a los trabajos de tesis, por cualquiera de las partes, deberá recibir, durante la duración de la tesis y los 6 meses siguientes a la defensa de la tesis, el acuerdo escrito de la otra Parte, que dará a conocer su decisión en un plazo máximo de dos meses a partir de la solicitud. Una vez transcurrido ese plazo y sin respuesta, el acuerdo se considerará concluido.

Además, cada parte podrá retrasar la publicación o la comunicación de la tesis y de las informaciones relativas a la misma durante un período máximo de 18 meses a partir de la solicitud, si la información contenida en la publicación o comunicación debe ser objeto de protección en virtud de la propiedad intelectual.

En dichas publicaciones o comunicaciones deberá mencionarse la contribución de cada una de las partes a la realización de la tesis.

14.3 - No obstante, las disposiciones del presente artículo no podrán impedir la defensa de la tesis. Esta defensa se organizará, en caso necesario, de forma que se garantice la confidencialidad de determinados resultados, respetando al mismo tiempo las normas universitarias vigentes.

La autorización de confidencialidad no exime del depósito de una copia del escrito de tesis en versión digital en la biblioteca de cada establecimiento, respetando los términos de la confidencialidad concedida.





Article 15 – Propriété intellectuelle

15.1 – Les résultats, même portant sur l’objet de la thèse mais non issus directement des travaux exécutés dans le cadre de la présente convention de cotutelle, appartiennent à la partie qui les a obtenus. La Partie propriétaire de ces résultats est libre de les exploiter librement.

15.2 – Les résultats obtenus dans le cadre de la présente convention de cotutelle et susceptibles d’être protégés au titre de la propriété industrielle sont la copropriété des deux parties, dont les parts seront déterminées en fonction des apports intellectuels et financiers de chacune des parties.

Les parties se consulteront pour envisager les meilleures conditions d’exploitation industrielle et commerciale des résultats communs. Ces dispositions, ainsi que les conditions d’un intéressement contractuel du doctorant, feront l’objet d’une convention spécifique.

TITRE IV : MODALITES DE GESTION DE LA CONVENTION

Article 16 - Durée de la convention

La présente convention est conclue pour une **durée initiale de 3 ans** en application de l’article 3 de la présente convention. Elle entre en vigueur à compter de la date de signature par les parties, celle du dernier signataire faisant foi, sous réserve de l’inscription effective du doctorant dans les deux établissements.

A l’issue de cette durée initiale, la présente convention peut être renouvelée annuellement, par accord mutuel écrit des parties, dans le cadre d’une réinscription en doctorat, jusqu’à la fin de l’année civile au cours de laquelle la soutenance de la thèse s’est déroulée.

Toutes les dispositions prévues au titre III survivront à l’expiration de la présente convention pour la durée visée à l’article 14.

Article 17 - Modification et dénonciation de la convention

La présente convention peut être modifiée à tout moment par accord mutuel écrit des

Artículo 15 - Propiedad intelectual

15.1 - Los resultados, aunque se refieran al objeto de la tesis, pero no procedan directamente de los trabajos realizados en el marco del presente convenio de cotutela, pertenecen a la Parte que los haya obtenido. La Parte propietaria de esos resultados podrá utilizarlos libremente.

15.2 - Los resultados obtenidos en el marco del presente Convenio de cotutela y susceptibles de ser protegidos en virtud de la propiedad industrial serán la copropiedad de ambas Partes, cuyas cuotas se determinarán en función de las aportaciones intelectuales y financieras de cada una de las partes.

Las Partes se consultarán para estudiar las mejores condiciones de explotación industrial y comercial de los resultados comunes. Estas disposiciones, así como las condiciones de una participación contractual del doctorando, serán objeto de un convenio específico.

TÍTULO IV: MODALIDADES DE GESTIÓN DEL CONVENIO

Artículo 16 - Duración del convenio

El presente Convenio se celebrará por un **período inicial de tres años** en aplicación del artículo 3 del presente Convenio. Entrará en vigor a partir de la fecha de la firma por las partes, dando fe la fecha del último firmante, a reserva de la inscripción efectiva del doctorando en las dos instituciones.

Al término de esta duración inicial, el presente Convenio podrá renovarse anualmente, por mutuo acuerdo escrito de las Partes, en el marco de una nueva inscripción en el Doctorado, hasta el final del año civil en que se haya desarrollado la defensa de la tesis.

Todas las disposiciones previstas en el título III sobrevivirán a la expiración del presente Convenio durante el período contemplado en el artículo 14.

Artículo 17 - Modificación y denuncia del Convenio

El presente Convenio podrá ser modificado en cualquier momento por mutuo acuerdo escrito





parties, dans le respect de l'équilibre général de l'accord et sans que ces modifications puissent remettre en cause l'existence de la cotutelle de thèse.

La présente convention peut être dénoncée à tout moment, par demande motivée de l'une ou l'autre des parties, sous réserve du respect d'un préavis de six mois. Les actions en cours de réalisation seront toutefois menées jusqu'à leur achèvement.

La présente convention est résiliée de plein droit dès lors que le doctorant justifie avoir abandonné la poursuite de sa thèse.

Article 18 - Règlement des différends

La présente convention est soumise aux lois et règlements de l'Espagne (*lieu de soutenance de la thèse*).

Si des difficultés surviennent dans l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, les parties s'engagent à tenter de résoudre le différend à l'amiable par voie de conciliation directe. En cas de désaccord persistant, le litige sera porté devant une commission de médiation composée de trois membres: l'un désigné par le président de l'Université de Rennes 1; le second par le président de Universidad de Córdoba, le président de la commission étant désigné d'un commun accord par les deux parties.

Si aucun règlement amiable ne s'avère possible dans les 10 jours suivant la première notification envoyée, les parties s'en remettront au tribunal compétent en Espagne (*lieu de soutenance de la thèse*).

La présente convention est établie en deux exemplaires originaux, en **langue française et en langue espagnole**, chacune des versions faisant foi.

de las Partes, respetando el equilibrio general del Acuerdo y sin que dichas modificaciones puedan poner en entredicho la existencia de la cotutela de tesis.

El presente Convenio podrá ser denunciado en cualquier momento, mediante solicitud motivada de cualquiera de las Partes, siempre que se cumpla un preaviso de seis meses. No obstante, las acciones en curso se llevarán a cabo hasta su finalización.

El presente Convenio quedará rescindido de pleno derecho cuando el doctorando justifique haber abandonado la prosecución de su tesis.

Artículo 18 - Solución de controversias

El presente Convenio está sujeto a las leyes y reglamentos de España (*lugar de defensa de la tesis*).

Si surgieran dificultades en la interpretación o ejecución del presente Convenio, las Partes se comprometen a intentar resolver la controversia amistosamente mediante conciliación directa. En caso de desacuerdo persistente, el litigio se someterá a una comisión de mediación compuesta de tres miembros: uno designado por el Rector de la universidad de Rennes 1; el segundo por el Rector de la Universidad de Córdoba, siendo el presidente de la comisión designado de común acuerdo por ambas partes. Si no se llega a una solución amistosa dentro de los diez días siguientes a la primera notificación enviada, las partes se remitirán al tribunal competente en España (*lugar de defensa de la tesis*).

El presente Convenio se redactará en dos ejemplares originales, en **lengua francesa y en lengua española**, siendo cada una de las versiones auténticas.





En Rennes, a 13/07/2022

En Córdoba, a 31/05/22

Pour/Para l'Université de Rennes 1	Para/Pour la Universidad de Córdoba (UCO)
 David ALIS Président/President Le Président de l'Université de Rennes 1 <i>[Signature]</i> David ALIS Cachet/Sello	 Dr. D. José Carlos Gómez Villamandos Recteur/Rector <i>[Signature]</i> Sello/Cachet

VISAS

VISAS

Date : Directeur(s) de thèse/ Director(s) de tesis Université de Rennes 1 <i>[Signature]</i> M. Jacques Petit	Fecha : Director de tesis / Directeur de thèse(s) UCO <i>[Signature]</i> Prof. Manuel Rebollo Puig
<i>[Signature]</i>	Fecha : <u>24/05/22</u> Directora de tesis / Directeur de thèse(s) UCO <i>[Signature]</i> Prof. Nuria Magaldi Mendaña
Date : Directeur de l'unité de Recherche/ Director de la Unidad de Investigación Université de Rennes 1 <i>[Signature]</i> Prof. Guillaume Le Floch	Fecha: Director de la Unidad de Investigación / Directeur de l'unité de recherche UCO <i>[Signature]</i> Prof. Manuel Rebollo Puig
Date : <u>12/07/22</u> Directeur Ecole Doctorale/Doctoral School Director Université de Rennes 1 Ecole doctorale DSP (ED 599) Marie-Laure Cicile-Delfosse Directrice <i>[Signature]</i> Prof. Marie-Laure Cicile-Delfosse	Date : Directeur Ecole Doctorale/Directora de la escuela de Doctorado UCO  <i>[Signature]</i> Prof. Inmaculada Luque Moreno
Date: <u>24/05/2022</u> Doctorant/PhD Student <i>[Signature]</i> Miguel León Acosta	

